

## Minister di Hustica mr. Andin Bikker ta lamenta mal infomacion di parti di Parlamentario Miguel Mansur



Durante control a  
para un auto cu 3  
persona aden cu  
droga y arma sin  
ningun documento  
na ordo



## TRABOUNAN PA FORMA E SIGUIENTE GABINETE TA DEN PROGRESO



## Pabien Sra Mary Louisa Benjamin ta cumpli 111 aña

Nasi aña 1910 y a traha na masha  
hopi casnan di famia y asina a yega  
na su propio hogar den O'Stad.  
Recientemente na april a ricibi  
un Condecoracion Real, pa tur  
trabounan boluntario eherce.

Pabien tambe na su unico jui Jozef  
Henderson.  
Masha pabien Sra Mary Louisa  
Benjamin e ciudadano mas  
grandi den Reino Hulandes, di  
henter famianan, bisñanan y tur  
amistadnan.

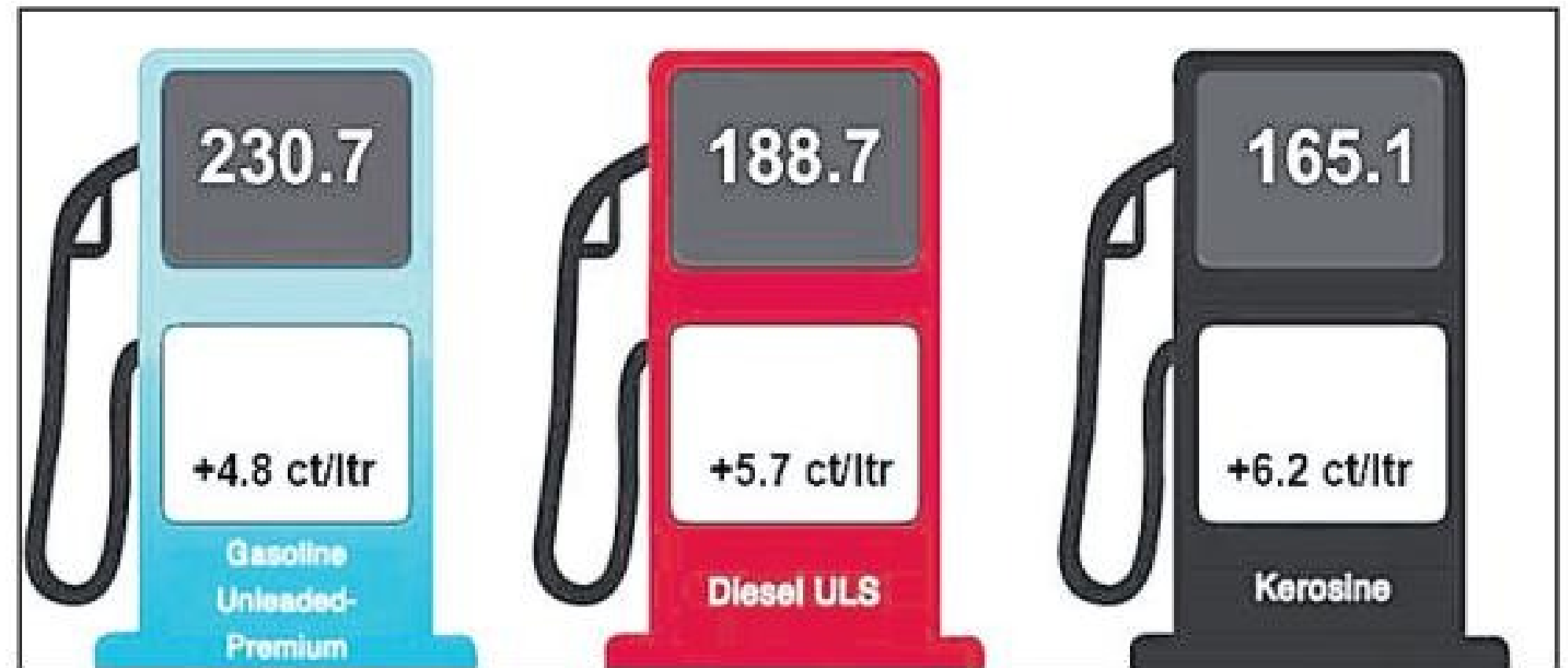




# Cambio den prijs di productonan petrolero 14 di juli 2021

Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 14 di juli 2021:

|  |                           |
|--|---------------------------|
| Gasoline unleaded-premium<br>(+ 4,8 cen) | : 230,7 cen p/ltr.        |
| Diesel LS<br>cen)                        | : 188,7 cen p/ltr. (+ 5,7 |
| Kerosin<br>cen)                          | : 165,1 cen p/ltr. (+ 6,2 |
| E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP       |                           |



## INTERUPCION DI CORIENTE DEBI NA CORTO CIRCUITO RIBA TRANSFORMER

- Diamars mainta den careda di 9'or N.V. ELMAR a hay'e confronta cu un interupcion di coriente debi na un corto circuito riba un transformer den e area di Ponton. Areanan afecta tabata, Oranjestad (un parti), gran parti di Ponton, Tanki Leendert, Jaburibari, Paradera, Moko (un parti).

Mesora techniconan a mobilisa pa investiga

y haci trabaonan necesario pa reanuda suministracion di coriente. E problema a wordo resolvi y dentro di mei ora coriente a wordo suministra bek na tur areanan afecta.

N.V. ELMAR ta experenciando algun problema den su grid di distribucion desde e blackout di diasabra ultimo 10 juli. Pa por a suministra coriente

na tur su clientenan, N.V. ELMAR a pone extra cliente riba su kabelnan di 12000 volt. Consecuentemente na momento di un storing den e grid di distribucion, mas cliente ta wordo afecta cu normal.

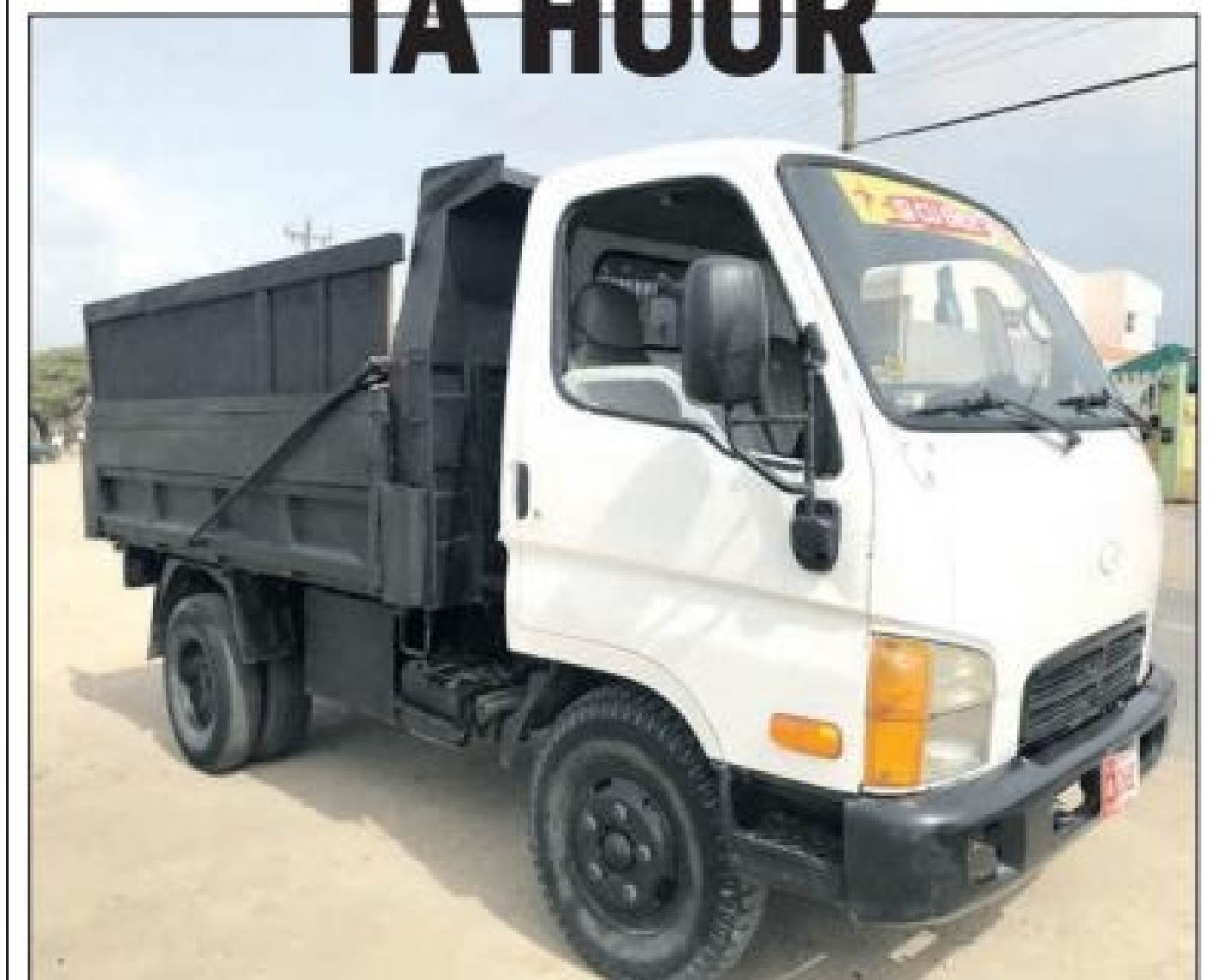
N.V. ELMAR ta den proceso di coregi e problemanan cu a surgi den e grid di distribucion pa asina pone e grid bek den su estado normal mas liher cu ta posibel.



N.V.ELMAR ta pidi su disculpa pa cualquier inconveniencia cu esaki por a causa.



## TA HUUR



truck pa tur trabao  
Pa sushi, pa santo  
Yama Dominico Tromp na  
cel # 566-6848



# Minister di Hustica mr. Andin Bikker ta lamenta mal infomacion di parti di Parlamentario Miguel Mansur

Minister di Hustica mr. Andin Bikker ta lamenta cu Parlamentario Miguel Mansur, den su prome reunion di Parlamento, ta mal informa nos comunidad. Minister mr. Andin Bikker a bay Parlamento pa, entre otro, haya aprobacion pa por cuminsa un sondeo di mercado ('marktverkenning') den cuadro di un posibel solucion pa yega na 3 brandweertruck nobo pa Brandweer Aruba. Un sondeo di mercado no ta mara Pais Aruba na nada.

Un mayoria amplio den Parlamento a compronde e concepto y bay di acuerdo pa cu un sondeo di mercado pa por tin mas informacion pa por yega na un solucion. "Ta remarcabel cu Miguel Mansur ta pretende di hiba politica di nivel, pero ta prome pa bira palabra y crea impresion erroneo y ademas e no a presenta ningun solucion di su banda, critica ta hopi facil", asina minister Bikker a finalisa bisando.



## Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes: TRABOUNAN PA FORMA E SIGUIENTE GABINETE TA DEN PROGRESO

**"Gobernador a duna mi 4 siman pa por logra esaki pero mi tin tur confiansa cu nos lo keda cla mas lihe pero nos mester tuma tempo si"**

Diabierna siman pasa, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a wordo nombra un biaha mas e formador pa e gobierno nobo door di Gobernador di Aruba, señor Alfonso Boekhoudt. E trabounan a cuminsa caba. Prome Minister a indica cu e trabounan di formacion ta bay ta varios; un ta pa yega na un acuerdo di coalicion y gobernacion den liñanan grandi. Esaki awo ta den proceso.

E reparticion di carteranan y ministerionan tambe ta algo cu lo mester cuminsa traha riba dje den e proximo dianan nos dilanti. Un parti hopi importante ta e screening pa cu e ministerionan cu tambe tin cu cuminsa ainda. Banda di e trabounan interno di e formacion tin tambe e trabounan

di reuni cu stakeholders manera ta costumber di tur formador. Prome Minister a haci esaki tambe na 2017 y lo reuni cu stakeholders pa gobernacion 2021-2025 tambe. Prome Minister a indica cu ta trahando riba e schedule pa wak cua ta tur e instancianan y departamentonan cu mester reuni cu nan y lo cuminsa reuni den curso di e siman aki.

"Gobernador a duna mi 4 siman pa por logra esaki pero mi tin tur confiansa cu nos lo keda cla mas lihe pero nos mester tuma tempo si. Loke ta bay tuma mas tempo ta e screening pasobra e mester wordo haci bon.

Trabounan pa forma e siguiente Gabinete ta den progreso. Mi



no sa con lihe nos por keda cla. Ta aworaki nos a cuminsa y mi no a invita niun stakeholder ainda y tampoco mi a haci niun peticion ainda pa screening. Nos no a yega ainda na reparticion di carteranan ni apuntamento di ken ta bira minister. Nos ta na comienso ainda. E

apuntamento como formador a drenta diabierna siman pasa y nos a cuminsa traha di biaha riba dje. Pa fin di siman aki mi lo mester por duna un update con e trabounan ta bayendo", Prome Minister, Formador di e siguiente Gabinete a duna di conoce.



# Durante control a para un auto cu 3 persona aden cu droga y arma sin ningun documento na ordo



Manera cu e Minister di Justicia a informa cu lo bay pone polis tene extra control cu vigilancia y asina tambe a sosode. Den oranan tempran di mainta polisnan a cuminsa cu un control den trafico poco mas pabao di Windcreek Crystal Casino unda tabata para auto pa controla.

Nan a reparti varios boet pa infraccionnan cometi como tamba a haci detencion di

chauffeurnan sin rijbewijs. Durante di e control aki tambe a para un Nissan Fuga blanco cual su number no tabata cuadra y e papelnan tampoco tabata na ordo. Ora a fiha bon nan ta descubri poco droga den e auto, ora a bay listra den e auto a bin haya mas droga y hasta a bin haya arma tambe den e auto y a confisca tur esakinan y a detene tur 3 persona y a hibanan na warda di polis.





# Rocco Tjon: MEP y Raiz a aproba material pa cuerpo policial

Ayera durante un reunion di comishon central nos a aproba e peticion di Minister di Husticia sr. Bikker, pa mientrastanto "vooruitlopend" riba tratamiento di presupuesto di pais Aruba por adkeri cierto materialnan pa Cuerpo Policial.

**MATERIAL PA GARANTISA SEGURIDAD**  
Esaki ta importante pa

por garantisa e seguridad di e polisnan pero tambe pa garantisa seguridad di e ciudadanonan. Asina a bin un peticion pa adkeri "bulletproof-vests" y algun aparato pa frena e tiroteonan.

**KLAS NOBO PA KIA y KPA**

Pero tambe a duna aprobacion pa por cuminsa cu un klas nobo pa KIA y KPA. Esaki tambe ta importante pa por sigui brinda

seguridad.

**PA CONCLUI**

Obviamente e aprobacion di parti MEP y RAIZ a wordo condiciona na e hecho cu esaki mester sosode dentro di e cuadronan financiero. Y esaki no lo ta un problema, segun Minister di Husticia sr. Bikker. Pues no ta trata di fondonan adicional, pero fondonan presupuesta den presupuesto 2021.



## Parlamentario Endy Croes na Ry-Kont di AVP welcome den e real world

# Siguridad di Polis y Pais Aruba no ta cos di hasi wega cune

Parlamentario Endy Croes a baha basta pisa riba riba e Professor di AVP esta Ry-Kont Santos do Nascimento. Dialuna mainta Parlamento # 11 a topa otro pa promer reunion oficial unda den un reunion di Comision Central (CC) a trata sentimento "gevoelens" di Parlamento alrespecto 3 agendapunt riba peticion di Minister Andin Bikker. Durante e reunion aki Minister a pidi entretro "gevoelens" di Staten riba compra di 550 bulletproof vests pa proteccion di nos Polisnan. Ry-kont e professor di AVP den un relato na prensa a enbes di splika pakiko

AVP a vota contra esaki a prefera di ataca Parlamentario Endy Croes alrespecto ley y of presupuesto.

**Ry-kont ta un nobato y dilanti klas ta diferente cu realidad:**

Parlamentario Endy Croes a splika cu enrealidad e ley tey pa wordo respeta. Berdad tambeta cu nunca a duna aprobacion pa extra placa pero gevoelens positivo adelantando esaki den e presupuesto di Husticia 2021 cu ta entrega na Parlamento. Primordialmente pa motibo di e situacion cu ta reinando na

Aruba mester carga responsabilidad. Segun Croes Bo por keda buska un "punt" cu un "comma" den ley kiko si y kiko no pero Ry-kont a lubida cu aki Bo no ta para dilanti un klas ta duna college pero Bo mester carga responsabilidad di henter un pueblo. Rason ta obvio cu nos no por keda man crusa. Segun KPA su informacion tabata tin 10 tiroteo ultimamente y momento esakinan tuma lugar Ry-kont ta drumi mientras polisnan ta riba caya pa cuida pueblo. E riesgo a bira mucho mas halto ultimamente y esaki ta un hecho. Parlamentario Endy Croes a jama Ry-kont bon bini na e



real world. No lo keda critika solamente pero ta consiente cu e trabou aki ta uno pa asumi un responsabilidad y e balansa e biaha aki ta para sigur na banda di

e polisnan. Terminando Croes ta lamenta si con AVP-MAS-ACCION 21 a forma un blokke pa rechasa bulletproofvest nan pa seguridad di nos Polisnan.



# Arugas ta pensa ariba bo siguridad

- Durante e ultimo simannan, Arugas a ricibi diferente yamada pa incidentenan relaciona cu gas di cushina (cooking gas). Despues di a haci investigacion, Arugas por a deduci cu mayoria di e incidentenan aki por a wordo preveni si tabata tin un control/inspeccion di e sistema despues cu a haci cambionan di equipo nan cu ta usa gas.

Semper ta hopi importante, despues di haci instalacion, cambio den instalacion, conecta of reconecta equiponan di gas pa tuma e siguiente precaucionnan como minimo:

- Controla tur conexcion cu un solucion di awa cu habon;
- Prome cu cende candela warda por lo menos 15 minuut despues di a habri gas pa controla si ta sinti holo di azufre (webo putri). Den ambos caso, sea si tin scuma of holo, absolutamente no cende candela y sera e valve na e cilindernan inmediatamente. Habri tur porta y benta pa e cas/espacio

por ventila bon. Yama Arugas na telefoon 585-1198 y despues di 4 'or pm y durante fin di siman na 593-4537 (24/7 service) of via Cuerpo di Bombero number 911. Arugas tey semper pa yuda bo.

Arugas tin tecniconan certifica cu por haci instalacion, cambio di equipo y inspeccion prome cu haci uso di gas.

Algun tips pa uzo (safe) di cilinder di 100 lbs y 20 lbs:

- Zorg pa semper e cilinder ta instala parti pafo di cas na un lugar bon ventila;
- Semper instala e cilinder den posicion vertical riba vloer of blokki di concret;
- No instala cilinder cerca di bentana of porta (distancia minimo: 90 cm);
- No instala cilinder cerca di aparato of motornan electrico (distancia minimo: 1.5 m);
- Mantene e cilinder mas leu posibel di e stoof of forno;
- Semper vigila loke bo ta cushina y paga e stoof ora ta sali for di cas;



- Cera e valve di e cilinder ora ta bai cu vakantie;
- Laga inspecciona bo instalacion di gas por lo menos cada 5 aña door di un compania of tecnico di gas certifica. Arugas ta existi pa mas cu 80 aña dunando henter e comunidad di Aruba tur clase di servicio di gas, tanto domestico y comercial. Pa mas informacion tocante tur nos servicio, yama nos na 585-1198, mail nos na [info@arugas.com](mailto:info@arugas.com) of bishita nos Facebook page.

Persona di contacto: Mariaine Croes E-mail: [mcroes@arugas.com](mailto:mcroes@arugas.com)



## Directie Voogdijraad

### Ban sigui proteha

Siguiendo e flexibilisacion di medidanan pa cu Covid-19, Directie Voogdijraad ta informa pueblo di Aruba lo siguiente:

- lo mantene protocol di hygien na entrada y den e spreekkamernan;
- uso di tapaboca na momento cu bo persona tin un cita ta obligatorio.

Si tin cualkier pregunta, por tuma contact cu nos na 582-1262 of por manda un e-mail na [directie.voogdijraad@aruba.gov.aw](mailto:directie.voogdijraad@aruba.gov.aw) y nos lo tuma contacto cu bo persona mas pronto cu ta posibel.

Nos lo keda monitor e situacion y lo informa debidamente segun e desaroyonan.

Por ultimo nos ta enfatisa e responsabilidad individual di un y tur pa preveni e contagio di Covid-19.





# AHATA: Ocupacion di hotel a yega 70% na juni

– 12 di juli 2021: Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna, y CEO di AHATA Tisa LaSorte, ta raporta cu recuperacion di grado di ocupacion ta sigui den bon rumbo.

## JUNI 2021:

- Ocupacion: E grado di ocupacion tabata 69.5%; un reduccion di 16% compara cu juni 2019.
- ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata \$246.05, cual ta 8% mas cu na 2019.
- RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata \$171.06, representando un reduccion di 9% compara cu 2019.

## PROME MITAR DI 2021:

Den prome 6 luna di 2021, Aruba su hotelnan a experiencia ocupacion averahe di 45%. ADR a reduci cu 15% compara cu e mesun temporada na 2019, y RevPAR a resulta di ta 55% menos.

## PROYECCION:

Ocupacion averahe di hotel na juli ta proyecta na 76% y pa augustus ta proyecta na 70%. Expectativa actual pa ocupacion averahe di ful aña 2021 ta 57%, cual ta 33% menos cu ocupacion di 2019.

## TIMESHARE:

Ocupacion na e propiedadnan Timeshare tabata 81% na juni y proyeccion pa juli ta 87%.

Hotel miembro di AHATA: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Boutique Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Hyatt Place Aruba Airport, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, Paradera Park, Radisson Blu Aruba, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton Aruba, RIU Palace Aruba, RIU Palace Antillas y Talk of the Town Hotel.

Timeshare miembro di AHATA: Divi Aruba Phoenix, Divi Dutch Village, Divi Village Golf, La Cabana, Marriott Ocean Club,



## Local comercial ta huur na Sta cruz



**Pa info 7390101**

|           | Occupancy | Occ level compared to 2019 |
|-----------|-----------|----------------------------|
| July      | 76%       | 86%                        |
| August    | 70%       | 81%                        |
| September | 63%       | 79%                        |
| October   | 70%       | 92%                        |
| 2021      | 57%       | 67%                        |



**Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes:**

# COMO BON CIUDADANO BAN YUDA PROTEHA NOS BIDA MARINO

Na Aruba tin varios especie marino cu ta protehi. E ley nacional cu ta percursa pa e proteccion di e especienan aki ta Ordenansa pa Proteccion di Naturalesa. (Natuurbeschermingsverordening). Segun nos leynan local, ta prohibi pa mata, captura, haci daño, stroba of recoge webonan di especienan cu ta protehi.

## Especienan protehi

Entre e especienan protehi ta haña tur coral, varios yerbanan di lama, tur mata di mangel, tur sorto di Gutu (famia di Scaridae), Jacupeper, Djukfes, tribon bayena, Atlantic Blue Fin Tuna, kreft, tur calco, tur turtuga, bushi preto (diadema antillarum), strea di lama, cabaynan di lama, Hydrocorallina, Zaagvis, Manta, Rogans, 2 sorto di tribon martieu (Sphyrna mokarran y Sphyrna lewini), 3 cocolishi di e famia di Conus, Caribbean Crown Conch, y tambe tur bayena y delfin.

## Pakico proteha bida marino?

Nos mester di nos bida marino, nan ta forma parti di e ecosistema di balor grandi pa nos biodiversidad. Nos bida marino tambe ta di importancia pa nos industria



economico mas grandi cual ta turismo y tambe nos industria di pesca. Un desaroyo balansa y sostenibel lo ta na beneficio di nos tur y por yuda restaura y mantene nos lama sano pa evita cu e ta bay atras. Pa e ser humano, un bida marino saludabel ta yuda cu “food security” y di e forma aki ta contribui tambe na e meta global di un futuro mas sostenibel, ‘Sustainable

Development Goals’ (SDGs).

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta haci un suplica na cada ciudadano di nos pais, pa como bon ciudadano, nos tur tambe semper keda aporta y cuida nos naturalesa. Cu aporte di cada ciudadano den cuido di nos bida marino, nos lo tin un lama mas sano y saludabel pa semper y nos lo mira miho desaroyo pa nos pais.

## Brake a faya y auto sin ningun papel a bay dal riba auto cu tabata tin preferencia heridando e chauffeur



Dialuna atardi laat a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada Fiyobraat/Pindastraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na

e sitio. Na yegada di e patrulla a bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre un Chevrolet Cavalier cu tabata bayendo zuid den Fiyobraat su brake

a faya yegando na e cruzada T cu Pindastraat net ora cu un Suzuki Alto tabata bayendo pariba den Pindastraat y e Cavalier a dal riba e Alto. E chauffeur di e



Alto tabata keha di dolor debi na e impacto net su banda. Na yegada di e

ambulans nan a atende e victima na e sitio mes.





MINISTERIO DE TURISMO, SALUBRIDAD PÚBLICA Y DEPORTE

BON BINI CARNIVAL HORIZON



Turismo **Avansando**

*"Otro logro di ministerio di turismo.  
Danki na APA, ATA, DSA y DVG."*

MINISTER DANGUI ODUBER





# BANCO DI CARIBE, ENNIA & KIWANIS CLUB OF ARUBA A CLAUSURA UN OTRO EXITOSO EDICION DI "GLOBAL MONEY WEEK ARUBA – THE CLASSROOM EDITION"

Recientemente e studiantenan di 5e y 6e klas di scolnan basico; Colegio Sagrado Curason y Reina Beatrix a participa na e prome edicion "Global Money Week Aruba - The Classroom Edition". E enfoka e aña aki tabata pa organisa un version digital den klas cu e estudiante y docentenan. E "Classroom Edition" a cubri tres tema, cual tabata: (1) Gasta y spaar (2) Gana placa y (3) Comparti. E temanan aki a cubri e importancia di presupuesta y spaar, empresario, y duna bek na comunidad. Studiantenan a ricibi lectura digital riba e temanan aki den klas y a traha riba tareanan y presentacion den grupo. E tema "Comparti" a wordo patrocina pa Banco di Caribe, Ennia y Kiwanis Club of Aruba y tabatin como meta pa inspira e studiantenan di e importancia di duna bek na nos comunidad y e diferente manera con pa haci esaki.

Den e presentacion, e studiantenan por a mira dos video di dos diferente fundacion na Aruba, cual tabata: Cruz Cora y Fundacion Pa Nos Comunidad pa asina ricibi mas informacion di e fundacionnan, cu ta haci hopi pa e comunidad di Aruba.

E studiantenan tabatin como tarea pa traha den grupo y asina "brainstorm" diferente

ideanan con pa colecta mas fondo y trece mas conscientisacion pa un di dos fundacionnan. Un total di 9 presentacion e tema "Comparti" a ricibi di e scolnan cu a participa. E tabata un tarea dificil pa por a saca un ganador di e tema "Comparti". Ganador di e "Community Track" ta klas 5-C di Colegio Sagrado Curason y nan a scoge Fundacion pa nos Comunidad. Number di e ganadornan: Ismari Servud, DeQuin Maduro, Luciet Gutierrez, Ezequiel Nahar, Kay-Lianne Bello. E studiantenan a ricibi un certificado y un regalo.

Pa clausura e proyecto di e tema "Comparti" hunto cu e scol, Banco di Caribe, Ennia y Kiwanis Club of Aruba a haci entrega di un donacion na Fundacion pa nos Comunidad di AWG 1500 y na Cruz Cora AWG 750. Ta hopi importante pa aporta na nos comunidad y di e forma aki ta spera di por stimula mas campaña pa duna nan aporte, paso na final ta hunto so nos por haci un diferencia.

Por ultimo kier gradici tur e studiantenan di Colegio Sagrado Curason y Reina Beatrix Bassischool cu a participa y a haci e prome edicion di "Global Money week Aruba – The Classroom Edition" uno exitoso.



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Polis y personal administrativo ta wordo promociona

## Promocion, 25 aña servicio y entrega di decreto gubernamental



ARUBA: Recientemente na Centro di Husticia na Santa Cruz a tuma lugar entrega di decreto gubernamental, 25 añanan di servicio y promocion na agente policial. Famia, coleganan y amigonan a bini hunto pa e momento special aki. For di man di Altocomisario di Polis Sra. Vanessa Tjon-Kock a haci entrega di promocion na agente policialnan cu awor ta carga un rango mas halto. Ta trata aki di agentenan:

C. Loopstok, G. Muñoz y Z. Lopez cu a cambia di agent in opleiding pa agent eerste klasse. G. van Ness cu a cambia di Hoofd agent pa Hoofd agent eerste klasse

Parti di personal administrativo di Cuerpo Policial Aruba tambe haya nan decreto gubernamental. Ta trata aki di:

C. Gumbs cu a cambia

di Hoofdklerk pa Adj. Commies

Alavez riba e dia aki a celebranan 25 aña trahando den Cuerpo Policial Aruba cu ta trata aki di Sra. J. Dirkz y Sr. E. Zebeda.

Pabien na cada colega cu a wordo promociona cu nan rango nobo. Esaki ta nifica cu e responsabilidad ta bira mas grandi pero nos no tin e duda cu nos agentenan ta capas pa cualkier eventualidad. Na nos personal administrativo cu ta nos weso di lomba, masha masha pabien! Nos ta wak boso esfuerzo y dedicacion den nos organisacion y nos ta aprecia esey. Na nos coleganan cu a cumpli 25 aña den Cuerpo Policial Aruba. Danki pa sosten, dedicacion, tempo y esfuerzo cu a hiba boso asina leu den boso carera. Masha pabien. Pueblo di Aruba por ta orguyoso di boso!





Na tres diferente warda di polis

# DIALUNA AWOR TIN KIJKDAG PA AUTO Y BROMMER

: Alto mando di Cuerpo Policial di Aruba ta organisa tres kijklagen relaciona cu tur e vehiculo (autonan y brommernan) staciona na diferente warda di polis. Algun di e vehiculo a wordo confisca durante accion di trafico di polis, algun vehiculo a wordo haña banda di caminda of den mondi dor di polis, algun vehiculo ta procedente di ladroncia, etc.

Tin hopi vehiculo cu ta na e localidad di cuerpo polical pa basta tempo caba algun mas cu tres aña. E cantidad di e vehiculo aki ta stroba e funcionamiento na e localidadnan aki.

Comunidad por pasa libremente y wak e vehiculonan. Si abo ta un doño di auto y por demostra cu documento cu un vehiculo ta di bo of cu abo tin tur documento na ordo.

E kijklagen nan ta tuma lugar dia: 19, 20 y 21 juli 2021. Esaki lo tuma lugar na warda di Shaba/Noord, Santa Cruz y Balashi. E orario lo ta di 09:00 mainta pa 2:00 atardi durante tur tres dianan aki.

E persona cu ta bay pa bishita e kijklag / regla su asunto di vehiculo por pidi na e warda di Noord of Santa Cruz pa e Chef van Dienst y na Balashi pa un funcionario di e Bureau Beheer Vervoersmiddelen (garashi di polis).

Tene cuenta cu KPA ta autorisa pa cobra e suma di Afl 25,= pa cada dia cu un vehiculo ta riba tereno di KPA (Retributie- en legesbesluit Korps Politie Aruba 2002). Apart di esey si e ta un caso di papelnan vigente (seguro, belasting, etc.) e doño mester tin tur su papelnan na ordo.

Despues di e periodo di kijklagen aki e diferente vehiculo lo (por) wordo destrui.





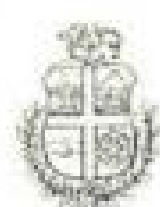
# Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes:

## Relaciona cu asesinato di President di Haiti

# GOBIERNO TA MANDA PALABRA DI

# PROFUNDO CONDOLENCIA NA HAITI

### Autoridadnan na Port-au-Prince a tuma nota di e reaccion lihe di Gobierno di Aruba y a gradici Prome Minister pa esaki



Aruba

Consulate General of the Republic of Haiti to Oranjestad,  
Honorable Consul Mrs. Fredlette Bernard-Trajean,  
Bilderdijkstraat 1

Oranjestad, July 7, 2021

Dear Consul,

The Government and People of Aruba are deeply shocked and saddened by the tragic news on the assassination of your President H.E. Mr. Jovenel Moïse.

We would like to express our deepest sympathy to the Consulate General, the Haitian authorities in Port au Prince, the People of Haiti and the Haitian community in Aruba at large.

To Mrs. Martine Moïse, née Joseph, wife of President Moïse, we pray for much strength and recovery.

We hope that those responsible for this horrendous act will soon be brought to justice and that peace and political stability will return to Haiti.

Sincerely,



Evelyn C. Wever Croes  
Prime Minister



Consulat Général d'Haiti à Aruba

Oranjestad, July 9th, 2021

Her Excellency Mrs. Evelyn C. Wever Croes  
Prime Minister of Aruba

Excellency,

I have the honor of acknowledging receipt of your letter dated July 7<sup>th</sup>, 2021, by which you expressed your deepest sympathy, as well as those of the People and the Government of Aruba, following the tragic news on the assassination of the President of the Republic of Haiti, His Excellency M. Jovenel Moïse.

I have made it my duty to convey your sympathies to the Haitian authorities in Port-au-Prince who have taken note of your swift reaction.

As you know, the First Lady, Mrs. Martine Joseph Moïse, is in Florida for treatment. Her condition is stable.

The Haitian authorities have arrested some of those responsible of that inhumane and barbaric act. They will soon be brought to justice. We hope that democratic values will triumph, and that peace and stability will soon be restored in the country.

Please accept, Madam Prime Minister, the expression of my respectful greetings.

CONSULAT  
GENERAL D'HAÏTI  
ARUBA

  
Fredlette Trajean Bernard  
General Consul

#1 Bilderdijkstraat Oranjestad Aruba E-mail: fredlette.bernard@diplomatie.ht Tél : 00297-585-0211 / 00297-585-0221 / +297-594-2266

Den number di Gobierno di Aruba y e pueblo di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, pa medio di e consul di Haiti na Aruba, su Honorabel Señora Fredlette Bernard-Trajean, a manda palabranan di profundo condolencia na Haiti y na señora Moïse na ocasion di e asesinato di Presidente H.E.Mr. Jovenel Moïse.

Presidente Moïse a tuma oficina presidencial na Februari 2017 y diaranson el a wordo asesina den su cas.

Despues di a ricibi e carta di Prome Minister expresando profundo condolencia na pueblo

di Haiti, na e esposa di Presidente Moïse y na e haitianonan cu ta residencia na Aruba, e Consul general di Haiti a manda un carta di gradicimento na Prome Minister indicando cu el a transmiti e palabranan di simpatia y condolencia na autoridadnan na Port-au-Prince kendenan a tuma nota di e reaccion lihe di Gobierno di Aruba y a gradici Prome Minister pa esaki.

“E noticia tragico aki a shock profundamente Gobierno y e comunidad di Aruba. Nos ta spera cu e responsabelnan pa e acto horendo aki pronto wordo treci dilanti di husticia y cu paz

y estabilidad politico reina bek na Haiti”, Prome Minister Evelyn Wever





# 42 Alumno a Gradua na Ibero American High School



Diasabra anochi Ibero American High School a celebra Graduacion di aña escolar 2020/2021 di su 42 alumnonan. 4 alumno tabata di Ibero American Primary School, sigui pa 38 di Ibero American High School cu a caba nan estudio.

Meneer Eddy Diaz tabata e maestro di ceremonia encarga cu e programa di e anochi y a zorg pa tur cos cana bon. Pastor Troydel Williams a Resa y pidi Papa Dios pa Bendiciona tur esnan presente. Srta. Jaydiene Croes a canta e Himno di Aruba, sigui pa e Himno di Merca. Meneer Eddy Diaz a yama tur e graduadonan pa dilanti pa asina por a sigui cu e programa di e anochi, sigui pa e

otro Pastor Jarno van Dijk. Pastor Jarno van Dijk a duna tur alumno su buki di motivacion di 30 dia cu el a caba di lansa.

Parlamentario Endy Croes a hiba algun palabra, sigui pa Sr. Charles Croes. Director di Ibero American School William Andy Centeno a hiba palabra y a bisa con largo su caminda tabata pa a logra hiba e scol pa dilanti. Awo e por wak un scol cu su agenda ta conta cu alumnonan cu a gradua y awo nan por sigui nan estudio na Universidad di Aruba, Merca, Canada, Hulanda, Spaña y mas. Ibero American High School a traha su bon nomber y ta sigui traha cu e meta pa su studentenan sigui nan careda di estudio den

exterior. E Director William Andy Centeno y su team di maestronan ta sigui traha pa logra hopi mas.

Meneer Eddy Diaz a presenta e staf di Ibero American High School. Sra. Ingrid Kuiperdal Centeno a entrega tur alumno nan Diploma.

Srta. Jahnaila Jalia Alcantara Delgado a sali e miho graduado di aña escolar 2020/2021 di Ibero American Primary School y Srta. Noëmi Sigourney Imani Ronokarijo a sali e miho graduado di aña escolar 2020/2021 di Ibero American High School. Meneer Tico a entrega e dos miho graduadonan un medaya.



# Scouting Aruba ta reconoce Sebastian Boekhoudt



Recientemente a tuma lugar un emergencia na Baby Beach naunda algun turista a hanja nan mes den problema den awa. E personanan tabata apunto di hoga y mesora algun persona na tera a actua di forma atento y diligente pa tuma accion door di drenta awa y logra yega na e personanan aki, rescata nan y trece nan na tera. Despues di esaki otro personanan presente a sigui pa duna prome auxilio pendiente yegada di ambulance. Despues di esaki nan a wordo transporta pa ayudo medico mas avansa.

Un di e personanan cu a tuma accion di biaha ora di constata cu tin persona den peligro ta Sebastian -Boekhoudt kende ta un di e lidernan miembro di nos organisacion Scouting Aruba den Grupo Scout St. Paulus-Michael. Nos directiva a tuma nota di e informacion y relato di e incidente aki y asina a hanja un splicacion detaya di kico tur a transcuri riba e diasabra dia 12 di Juni

ultimo na Baby Beach y a bin na e desicion pa otorga na Sebastian e reconocimiento special pa lidernan cu destaca durante un situacion di emergencia agudo den bista di peligro.

E reconocimiento aki a wordo entrega na Sebastian dia 12 di Juli ultimo por medio di e insigne oficial, e certificacion y un plakaat. Directiva di Scouting Aruba ta masha orguyoso di nos lider kende a actua di forma diligente pa yuda un otro persona. Esaki ta meramente un di e tanto aspectonan cu un hoben ta sinja den Scouting y ta un momento tan special ora ta mira esaki wordo practica den futuro ora nan ta adulto.

Scouting Aruba ta e asociacion nacional cu ta coordina e 12 gruponan scout local rond di Aruba. Funda desde 23 di april 2000 actualmente cu 21 aña dirigiendo e movimiento na bienestar di nos pais Aruba.

E movimiento scout na Aruba ta existi pa 91 aña caba y cu bista riba futuro lo sigui brinda scouting di calidad na nos isla basa riba su plan strategico y lidernan cu compromiso y responsabilidad pa guia hubentud di Aruba riba e bon caminda asina educandonan basa riba nos metodo di educacion no formal.

Tin 12 grupo scout rond di Aruba, forma parti di nos organisacion door di drenta den contacto via nos facebook page: Scouting Aruba o email: [scoutingaruba@msn.com](mailto:scoutingaruba@msn.com).





# 42 Alumno a Gradua na Ibero American High School



## Aruba Bank ta reconoce su empleado superior pa luna di juni



-14 di juli 2021 - Pa Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan "Un Experiencia Superior". Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina un empleado ehemplar tur luna.

E empleado cu ta escohi ta esun cu durante di e luna a haci su maximo esfuerzo pa brinda momentonan superior na tur esnan cu bishita Aruba Bank of haci uzo di un manera of otro di un servicio di banco.

Dayana Montanez a ser selecciona durante di luna di juni pa su positivismo y proactividad na momento di bai e extra miya pa atende cu clientenan y pa brinda un excelente servicio.

Aruba Bank ta felicita y gradici e miembronan di e famia di Aruba Bank cu a wordo nomina pa cliente y of colega pa yuda brinda tur cliente "Un Experiencia Superior". Pabien Dayana!

### ANUNCIO

SETAR ta informa cu lo tin trabounan di mantencion riba **diahuebs 15 di juli 2021** di 7:30 am pa 4:00 pm

#### Barionan afecta lo ta:

- Kamerlingh Onnesstraat (un parti)
- Solito (un parti)
- Edisonstraat (un parti)
- Laurens Costerstraat (un parti)
- Paramira (un parti)

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.





**Rycon Dos Santos a drui  
den su prome trabao na  
Parlamento (pag26)**

# **Pabien Sra Mary Louisa Benjamin ta cumpli 111 aña**



Nasi aña 1910 y a traha na masha hopi casnan di famia y asina a yega na su propio hogar den O'Stad. Recientemente na april a ricibi un Condecoracion Real, pa tur trabounan boluntario eherce. Pabien tambe na su unico jui Jozef Henderson. Masha pabien Sra Mary Louisa Benjamin e ciudadano mas grandi den Reino Hulandes, di henter famianan, bisiñanan y tur amistadnan.



# Noticia na Hulandes: Meer dan 900 bezoekers besmet met corona bij Utrechts festival

DE MEERN - Meer dan 900 bezoekers die op het tweedaagse festival Verknippt in Utrecht zijn geweest, zijn positief getest op het coronavirus. Dat meldt GGD Utrecht. Het festival trok zo'n twintigduizend bezoekers.

Verknippt was het allereerste festival dat werd gehouden in Utrecht bij plas Strijkviertel in De Meern. Ondanks dat alle bezoekers zich moesten testen, ging het mis.

Op de eerste dag van het dancefeest raakten volgens cijfers van de GGD minimaal 448 festivalgangers besmet. Voor de tweede dag staat de teller nu op 516 gevallen. Volgens de GGD kunnen de aantallen de komende dagen nog verder stijgen.



Het is onduidelijk hoe het festival heeft kunnen uitgroeien tot een grote brandhaard.

Organisatie is 'geschrokken' De organisatie van het tweedaagse festival is ge-

schrokken van het aantal besmettingen onder de bezoekers. Volgens de organisatie is tot het laatste moment "op detailniveau" gesproken met de gemeente Utrecht over de vergunning en alle coronamaatregelen.

In een verklaring meldt de organisatie dat ze niet weet hoe het aantal besmettingen zo hoog is opgelopen. Ook verwijst ze naar de GGD, die aangeeft dat het moeilijk vast te stellen is of de festivalgangers allemaal in Utrecht besmet zijn geraakt.

"Dat alles sterkt ons in de gedachte dat we het goed hebben gedaan, maar dat maakt het aantal besmettingen niet minder zuur."

De organisatie geeft aan van alles te hebben gedaan om het evenement veilig te laten plaatsvinden. Zo werd er volgens de organisatie streng gecontroleerd op QR-codes en identiteitsbewijzen. Ook maakte het festival gebruik van tijdslots om drukte bij de entree te voorkomen en was er een speciale communicatie-app voor bezoekers. Er werden extra hoge hekken geplaatst om het festivalterrein zodat bezoekers zonder toegangsbewijs moeilijk konden binnenkomen. En mondkapjes werden verplicht gesteld in de pendelbussen.

## Afgelopen week 52.000 positieve tests: nog nooit stegen de cijfers zo snel

De afgelopen week zijn 51.957 mensen positief getest op het coronavirus, meldt het RIVM dinsdag in de wekelijkse update. Dat is maar liefst een verzesvoudiging ten opzichte van de week ervoor. Met zo'n vaart gingen de besmettingscijfers in de hele coronacrisis nog niet omhoog.

Bovendien is de gestage afname van het aantal positieve tests de voorgaande weken in een mum van tijd volledig tenietgedaan. In de meeste gevallen worden die nu veroorzaakt door de extra besmettelijke deltavariant van het virus.

Vorige week noteerde het RIVM al een verdubbeling tot 8.541 gevallen. Het bleek een voorbode van een nog veel snellere groei in het aantal besmettingen in de laatste zeven dagen.

Het percentage mensen dat

in de GGD-teststraten positief werd getest, steeg in een week tijd van 4,5 procent naar 13,4 procent. Dat percentage is inclusief het aantal tests dat is afgenomen in het kader van reizen, zegt het RIVM. Wanneer die laatste tests niet meegerekend worden, komt het aantal positieve tests zelfs uit op 15,9 procent.

Mensen in de leeftijdsgroep 18 tot en met 24 jaar werden het meest positief getest: in ruim een kwart van de gevallen viel de test positief uit. Op de tweede plaats volgen de 25- tot en met 29-jarigen. In deze leeftijdsgroep werd 17,6 procent positief getest.

Deze rapportage bevestigt het beeld van jongeren die in de horeca en op feestjes besmet raken. Bij de mensen van wie bekend is waar ze het virus opliepen, was dat in 37 procent van de gevallen in de horeca. De thuissituatie volgt met 28 procent. Bezoek thuis is



goed voor 16 procent van de herleide gevallen, feestjes voor 15 procent en de werksituatie voor 7 procent.

Wanneer kleurt Nederland rood en komt jouw vakantie in gevaar?

Wanneer kleurt Nederland rood en komt jouw vakantie in gevaar?

2,2 procent test positief bij Testen voor Toegang Tussen 5 en 11 juli lieten ruim 181.000 mensen zich

testen bij Testen voor Toegang. Van die groep werden 4.006 mensen (2,2 procent) positief getest. De weken ervoor schommelde het percentage positieve tests tussen de 0 en 0,4 procent, blijkt uit data van Stichting Open Nederland, die de tests faciliteert.

Met een negatieve testuitslag van Testen voor Toegang konden mensen tot voor kort naar feestjes en

festivals zonder 1,5 meter afstand te hoeven bewaren.

Vrijdag maakte het demissionaire kabinet echter bekend dat discotheken voorlopig dichtgaan en meerdaagse evenementen voorlopig niet gehouden mogen worden. Door deze maatregelen zijn een stuk minder toegangsbewijzen nodig. Dat was zaterdag al direct te zien in het aantal afgezegde afspraken.





# 7 conseho cu mester aplica si bo kier frenta caida di cabey

Caida di cabey ta menos frecuente den hende muhe cu den hende homber. Ta un proceso natural cu ta aparece cu paso di tempo, den uno mas tempran cu den otro. Sin embargo, ta existi hopi solucion pa frenta caida di cabey. Aki nos lo contabo al respecto. Bo ta un di e personanan cu a nota cu bo cabey ta cay den mayor cantidad y cu mas frecuencia? E ora ey, nos ta recomenda pa bo sigui e siguiente consehonan pa frena e problema aki.

## Caida di cabey

Durante nos hubentud nos por tin entre 50 y 80 hebra di cabey diario. Esaki ta sosode pasobra e ciclo di cada uno ta di 2 pa 7 aña. Una bes cu e ciclo aki cumpli, cada folículo piloso ta prepara pa forma un cabey nobo den un plaso aproximadamente di tres luna. Mal alimentacion, algun enfermedad y tratamiento, nerviosismo, stress, cambionan hormonal y genetica por ta un di e rasonnan di caida di cabey. Tambe algun agente externo manera climanan caluroso, productonan kimico, blower y plancha, ta contribui na e problema aki. Tras di e caida ta forma cabey nobo mas fini, cu un ciclo di bida mas cortico. Ora e cay e mesun proceso ta sosode te ora cu e folículo cera por completo y ya no ta crece mas.

## 7 Conseho efectivo

### 1. Massage e cuero di cabey

Massage e cuero di cabey ta yuda preveni caida di cabey. Ta lo mas simpel cu bo por haci pa evita caida di cabey. Esaki no ta hiba na gasto economico algun. Solamente si bo ta desea, bo por haci'e aplicando azeta di almentra of cualkier otro azeta esencial. Massage tur dia den bo cuerdo di cabey ta faborece circulacion di sanger y ta activ e funcion di e folículo piloso. Ademas, ta un tecnica relajante.

### 2. Frega cu juice di siboyo



Frega juice di siboyo den e cuero di cabes prome cu drumi y lag'e actua durante anochi. Kit'e mainta cu un bon laba pa evita cu e holo por keda.

Prepare ta hopi simpel

Ingrediente

- 1 siboyo
- 1 glas di awa(200 ml)

Preparacion

- Pa cuminsa, den un blender, mescla un siboyo pela cu e ekivalente na un glas di awa. Blend'e pa varios minuut te ora cu no keda ningun klompi.
- Tambe e ta traha bon cu juice di un knoflok y di ginger. E preparacion di ambos ta mescus cu esun di siboyo. Usa un solo juice cada biaha, no mescla nan.

### 3. Hawa cu awa di batata

Otro opcion cu por yudabo frena caida di cabey ta awa di batata y rosemary. E ta hopi economico y simpel pa prepara.

Bo por laba bo cabey cun'e sin necesidad di hay'e di nobo.

Ingrediente

- 3 batata
- Blachi di rosemary (na gusto)
- 4 cup di awa (1 liter)

Preparacion

- Corta e batatanan na wiel. Den un weya, mescla hunto e blachinan di rosemary y herbenan den un lider di awa. Cola e preparacion y lag'e reposa.
- Laba e cabey manera custumber y usa e mescla como conditioner na temperatura ambiente tur dia. E cantida

di ingrediente lo depende di e largura di e cabey.

### 4. Aplica aloe

Aloe Vera ta contene benefician increibel pa evita caida di cabey. Prepara un juice cu aloe vera y azeta di coco pa fortalece bo cabey. Aplica na e cabey, lag'e actua pa mey ora y despues lab'e cu e shampoo y e conditioner di bo preferencia.

Ingrediente

- 1 blachi di aloe vera
- 3 gota di azeta di coco

Preparacion

- Pa cuminsa, tuma un blachi di aloe, pele pa extrae e cristal y lab'e hopi bon.
- A continuacion, den e blender, procesa e cristal cu tres gota di azeta di coco. Despues, uan bes cu forma un mescla homogeno, aplik'e for di e rais pa e punta.
- Bo por substitui e azeta di coco pa azeta di oleifi of di almendra, segun bo prererencia. NO preocupabo pa e holo di aloe vera, ya cu e azeta lo disimul'e.
- Por ultimo, ripiti e aplicacion un biaha pa siman.

### 5. Come mas proteina

Inclui mas alimento rico den proteina na bo dieta diario pa frena caida di cabey. Mayoria di e alimentonan rico den proteina tambe ta contene vitamina B12, cu ta fortalece.

Concorda cu di nos alimentacion ta depende e funcionamiento corecto di nos organismo. Esey ta inclui

e alimento di e produccion di colageno y otro compuestonan fundamental pa e salud di bo cabey.

### 6. Baha nivelnan di stress

Stress por faborece caida di cabey. Practica algun actividad fisico manera cana, landa, core bicicleta of e deporte di bo preferencia, durante un minimo di mey ora pa dia tur dia. Haci yoga tambe ta yuda disminui e nivelnan di stress.

Papia cu un persona di confiansa of cu un especialista ora bo ta afrontando cierto situacionnan ta yuda disminui stress. Otro opcion pa calma bo nivel di ansiedad, nervio y stress ta pa tuma thee of infusionnan herbal manera canebloem (manzanilla).

### 7. Tuma vitamina

Hopi biaha nos ta stop di tuma vitamina ora cu ya nos ta adulto. Vitamina A ta un antioxidante cu ta stimula e glandula sebaceo di e cuero di cabes.

Vitamina B ta contribui na e produccion di melanina, cu di su parti ta stimula circulacion di sanger. Di su parti, Vitamina E tambe ta faborece e circulacion y ta mantene e folículonan capilar sano y activo.

No ta necesario pa inverti hopi placa y tempo pa frenta caida di cabey. No obstante, tin productonan comercial di excelente calidad. Bo por tuma e opcion cu naturalesa ta ofrece nos.

Cu solamente sigui e consehonan aki y crea habitonan nobo lo bo logra mantene cada cabey na su luga. Asina lo bo luci un cabey espectacular pa mas tempo.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 14 DI JULI 2021, 18:00 ORA

ELABORA DIAMARS 13 DI JULI 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA CU UN

AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS

TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 7:09 PM

SUBIDA DI SOLO : 6:22 AM.

BIENTO:

MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).

DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA; FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:

DEN PROXIMO 24 ORA NO TA SPERA CAMBIONAN SIGNIFICANTE

DEN E TIPO DI WEER CU TIN ACTUALMENTE. PA E MOTIBO AKI NO TA SPERA AWACERO SIGNIFICANTE. MAS ALEU POR BISA CU STOF FINI DI SAHARA LO STROBA VISIBILIDAD UN POCO DURANTE PROXIMO DIANAN.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:

UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN PROTEJE, Y MODERA NA PARTINAN ZUID TA WORDO SPERA DEN PROXIMO 24 ORA. NA PARTI OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA GENERALMENTE MODERA, CU OLANAN ENTRE 5 PA 7 PIA.



AVISO/ ALERTA:

UN AVISO PA BOTO CHIKITO TA NA VIGOR PA PARTINAN OOST TE NOORDWEST Y LAMA HABRI PERO LO WORDO CANCELA MAYAN

MAINTA 6'OR. SINEMBARGO, TA SUGERI OCUPANTENAN DI BOTO

CHIKITO PA SIGUI TENE CAUTELA RIBA LAMA HABRI YA CU BIENTO RELATIVAMENTE FUERTE LO POR CAUSA LAMA LOCALMENTE POCO BRUTO.

FENOMENONAN SPECIAL:

NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:

NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:

1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y

AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM ...WESTPUNT: MAX 33 / MIN 27 / 0.0 MM...STA ROSA: MAX 33 / MIN 27 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE. BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA

TE BASTA FUERTE; FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 28

E PROXIMO BOLETIN LO WORDO PUBLICA DIARANSON 14 DI JULI 2021 17:00 (21:00 UTC)

**E BINGO NOBO!**

**Caribbean BINGO**

**BAN PA BAAA!**

PRESENTA PA  
FUNDACION  
PRO CULTURA  
ARUBIANO



# Colina's Entertainment **HAPPY HOUR**

**TEY  
BEK!**

Tur  
Diabierna  
via



presentá pa dj  
**Chando Colina**





**Parlamentario mr. Gerlien Croes:**

## **Inversionan sin un presupuesto awendia un ‘gewoonterecht’ ?**

Dialuna durante e di dos reunion oficial di e Parlamento nobo di Aruba, miembronan di Parlamento a ser pidi pa nan sentimentonan riba inversionan cuantioso cu Minister di Husticia demisionario kier haci pa locual ta ‘bulletproof vest’ y tambe pa un lichter nobo pa e aspiranten-opleiding pa KIA y KPA.

“Como miembro di Parlamento y Vice-Voorzitter di fraccion di AVP, mi ta comparti cu comunidad mi preocupacion pa cu e situacion penoso cu nos pais Aruba ta pasando aden, unda cu desde januari ultimo nos ta wordo asota pa casonan di tiro-teo y asesinato, principalmente bou di un grupo di hoben di menos di 25 aña di edad.

Den e situacion cu nos ta, e necesidad pa material y personal den nos aparato hudicial ta keda indispensable, pero mesun indispensable ta e



cumplimento di nos mandatarionan na leynan y e responsabilidad pa tin un presupuesto aproba pa nos pais por sigi opera.

Aruba tin lunas sin un presupuesto y e incumplimento aki no por traduci den un derecho di custumber, manera a ser bisa pa e Minister den sala di Parlamento dialuna mainta,

unda cu mandatarionan ta buska a base di sentimentonan di Parlamento, un aprobacion pa gasta mas placa sin sa cu Aruba tin’e, miho bisa, mientras cu sa cu Aruba no tin’e!

Minister encarga no por a garantisar miembronan di Parlamento cu e gastonan pa e vestnan aki lo keda den e margen di locual lo tin disponibel pa cu e

Ministerio di Husticia den e presupuesto nobo y tampoco por a comparti unda otro den e presupuesto lo corta pa por cubri e gastonan extra aki. Tampoco tabatin e “gunningsadvies” di e compra aki disponibel pa miembronan di Parlamento por a wak. Alabes, mester considera hopi lamentabel e hecho cu 39 persona a wordo

prometi pa cuminsa cu e aspiranten-opleiding nobo pa KIA y KPA y a hasta pasa den e procedura di seleccion necesario caba pero nan no a wordo informa cu e financiamiento pa esaki no ta disponibel pa motibo di entre otro incumplimento pa cu pais Aruba su leynan di presupuesto.

Ultimamente mi a comparti varios biaha mi preocupacion cu awendia a bira custumber cu ta tuma decisionnan desviando di nos leynan y responsabilidadnan, e hecho aki ta inaceptabel.

Nos ta spera cu a corto plazo e Ministernan entrante hunto cu un presupuesto aproba lo por haci cu decisionnan responsabel cu ta wordo tuma den liña cu locual nos leynan ta prescribi y necesidadnan ta permiti,” Parlamentario di fracción di AVP, mr Gerlien Croes a declara.

## **“Grupo Rumannan den Oracion” Beato José Gregorio Hernández di Dakota**

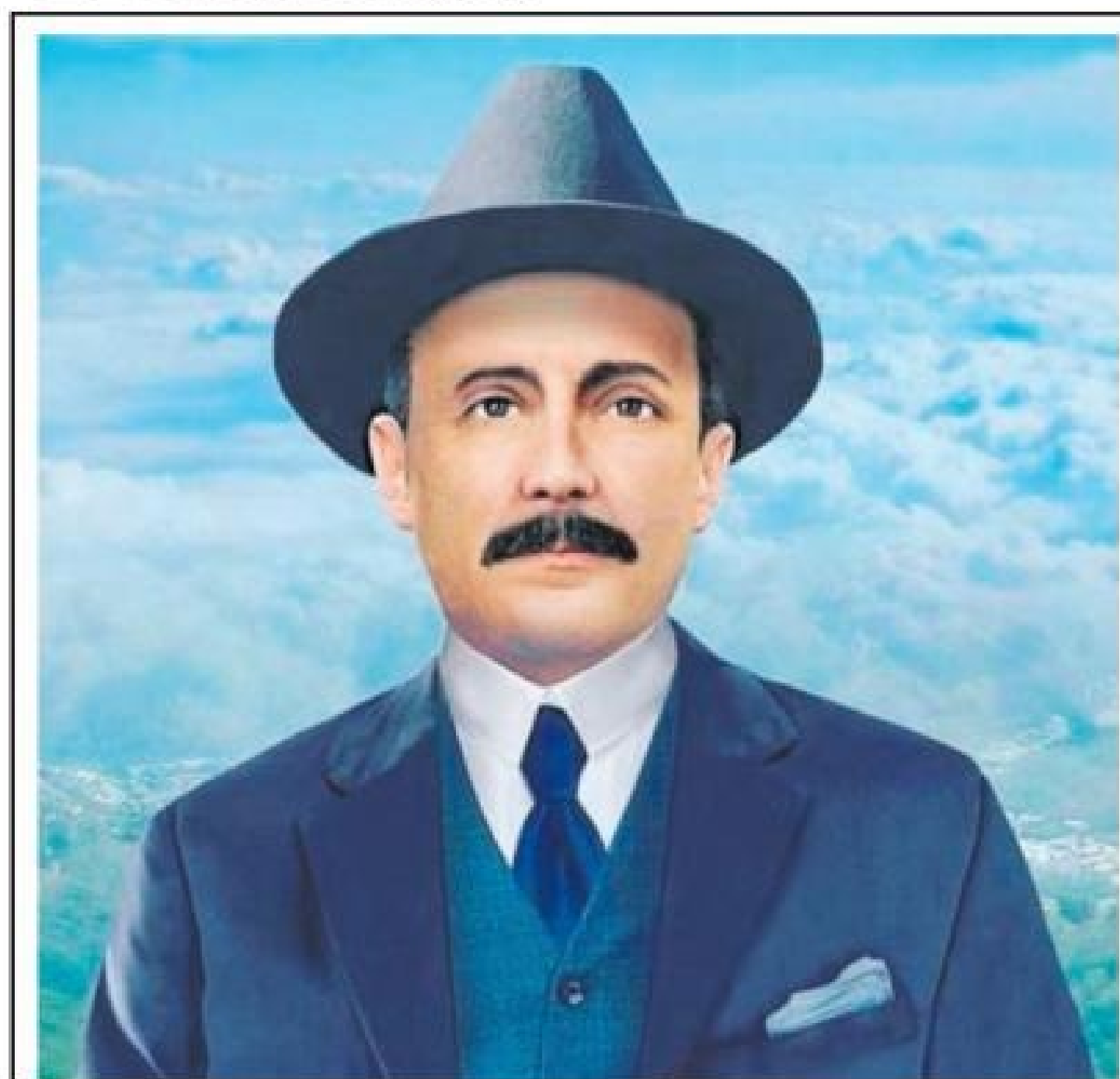
“Grupo Rumannan den Oracion” – Beato José Gregorio Hernández di Dakota, ta desea di invita pueblo di Dakota y Aruba en general pa un “bake sale” combina cu bende-mento di cuminda y cu un bar (sin alcohol) bon surti. Tambe lo bay tin articulo- nan religioso y hopi mas cos pa bende.

Esaki lo tuma luga riba di- adomingo 18 di juli 2021, na cas di Oracion di “Beato José Gregorio Hernández”, situa na Caya Apeldam 8, cu ta keda net

patras di Pius X school, di 11 or di mainta pa 3 or di atardi.

E evento aki ta pa gradici pa e Beatificacion di Beato José Gregorio Hernández y pa recauda fondo pa reapertura di e cas di oracion ya menciona.

Sperando cu por conta riba cooperacion di devotonan, pueblo di Dios, habitante- y parokianon- an di Dakota y pueblo di Aruba en general, cual lo wordo hopi aprecia.



Bini uno, bini tur y pasa un rato agradabel.

Ta pidi pa tur esnan cu lo ta pensa di bishita e Cas di Oracion di Beato José Gregorio Hernández di Dakota, pa uza tapaboca (mondkapje) y pa ora di yega corda uza “sanitizer” y pa tene distancia social manera pidi pa DVG.

Atentamente  
Suzie Henricus  
594 3208



# Sera conoci cu : Ashantee Martus 18 aña



## Representando : Tren-D by Endy

Ashantee ta un persona hopi passiona. E tin un passion grandi pa e arte di baile. Ashantee lo bay dedica su estudio na e arte di baile contemporanio pa asina e por siña mas y crese como bailarina. E ta un persona cu kier siña hopi specialmente den Arte, pesey aparte di baila e tin mas hobby's cual ta aerial silks y hoop lyra. E a cuminsa aerial un aña pasa den Juni y a siña cu tin hopi diferente forma di arte y asina e ta desea keda siña mas. Ashantee ta studiando na Colegio EPI Aruba den sector Welzijn, pa otro aña e lo ta studiando

pa bira un bailarina profesional. Esaki no ta su prome biaha cu mi ta participando den un certamen di beyesa, na 2013 e a participa pa Little Pre-Teen Aruba. Y na 2014 a haya e oportunidad pa bay representa Aruba na Santo Domingo den e certamen di Mini Beyesa Turismo Mundial y logra bay cu e titulo maximo. Na 2016 Ashantee a sali 1st Runner-up di Pre-Teen Aruba 2016 y awo e ta candidata number 1 di Miss Teen Aruba International 2021.

## Kico e experencia aki pa bo ta Ashantee ?

E experencia aki pami tabata un wake up call. Di momento cu ma dicidi di participa unico cos cu mi a focus riba dje ta con pa ta perfecto te na un memento cu ma ripara cu mi ta perfecto caba y cumi mester stop di worry kico otro hende ta pensa y haci kico ta haci ami feliz. Den e temporada di miss teen mi a



crese como persona y ainda mi ta siñando dia pa dia con pa stima mi mes y acepta mi mes. Mi meta actualmente ta pa spaar mas hopi posibel pa otro aña mi por bay studia baile contemporanio na hulanda. Mi kier caba mi MBO como bailarina profesional pa

den futuro mi habri un studio di baila pa mucha muhe y homber y ademas nan lo haya les di con pa stima nan mes. Mi mensaje pa hubentud lo ta pa semper pensa positivo pa atrae cos nan positivo den bo bida. Si bo ta desea di vota pa Ashantee Sali Imagen Setar

manda e palabra M1 na 222 ... Si bo ta desea ticket di entrada por haña esaki cerca Ashantee of por pasa patras na Cas di Cultura tur dia di 5 pa 8pm, diasabra di 12 pa 6 y si resta lo tin na porta. Nos ta desea Ashantee tur clase di exito pa diadomingo awor.



## Servicio na Comunidad

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| Brandweer                    | 911      |
| Polis                        | 100      |
| Polis Oranjestad             | 102      |
| Polis San Nicolas            | 104      |
| Polis Santa Cruz             | 105      |
| Polis Shaba                  | 107      |
| Tiplijn                      | 11141    |
| Ambulance San Nicolas        | 584-5050 |
| Ambulance Sasaki             | 582-5573 |
| Ambulance Wayaca             | 582-1234 |
| Horacio Oduber Hospital      | 527-4000 |
| Centro Medico San Nic.       | 524-8833 |
| SVB AO Ziekmelding           | 527-2782 |
| Servicio nan                 |          |
| Elmar storingdienst          | 523-7147 |
| Web storingdienst            | 525-4600 |
| Setar storingdienst          | 117      |
| Digicel                      | 145      |
| Reina Beatrix INT Airport    | 524-2424 |
| Serlimar                     | 584-5080 |
| Arugas                       | 585-1198 |
| Guarda nos costa             | 913      |
| Aurora Funeral Home          | 588-6699 |
| Royal Funeral Home           | 586-4444 |
| Ad Patres Funeral Home       | 584-2299 |
| The Olive trees Funeral Home | 582-0000 |
| Fundacion                    |          |
| Rode Kruis                   | 582-2219 |
| Fada                         | 583-2999 |
| Fundacion Respetami          | 582-4433 |
| Fundacion Guiami             | 587-1677 |
| Muhe den dificultad          | 583-5400 |
| Telefoon pa hubentud         | 131      |
| Centro Kibrahacha            | 588-3131 |
| Stichting Bloedbank          | 587-0002 |
| Mary Joan Foundation         | 588-9999 |
| Kiningin Wilhelmina Fonds    | 582-0412 |
| Fundacion pa nos mucha nan   | 583-4247 |

## Botica na Warda Juli 9 - 16, 2021

- Pabou di Brug: Botica di Servicio Eagle - Caya Punta Brabo 17 - Tel: 6408443
- Pariba di Brug: Botica Aloë - Pos Chiquito 83 - Tel 5844606

## Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

**JULI 2021**

Dr. Boderie, E  
Dr. de Cuba, M  
Dr. Every, B  
Dr. Giel, D  
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K  
Dr. Veringa, E  
Dr. Vis, S  
Dr. Wever, M  
Dr. Winterdal, N

MA --  
DI --  
WO --  
DO 01 WEVER  
VR 02 WINTERDAL

MA 05 BODERIE  
DI 06 DE CUBA  
WO 07 EVERY  
DO 08 GIEL  
VR 09 LINDEN V/D

MA 12 RAMAUTAR  
DI 13 VERINGA  
WO 14 VIS  
DO 15 WEVER  
VR 16 BODERIE

MA 19 BODERIE  
DI 20 DE CUBA  
WO 21 EVERY  
DO 22 GIEL  
VR 23 LINDEN V/D

MA 26 RAMAUTAR  
DI 27 VERINGA  
WO 28 VIS  
DO 29 WEVER  
VR 30 WEVER

### WEEKENDDIENST

03 – 04 JULI \* RAMAUTAR  
10 – 11 JULI \* VERINGA  
17 – 18 JULI \* VIS  
24 – 25 JULI \* WEVER  
31 JULI – 01 AUGUSTUS \* BODERIE



## Oracion di dia

Un feliz dia yena di bendicion y cu Dios brasa boso cu Su amor, bondad y fieldad.

E grito di auxilio a yega na Mi Horea. (Exodo 3,9)

Ruman ki bunita cu Señor ta bisa mi , den persona di e Israelitanan , cu Señor ta scucha mi grito di auxilio, kiemen mi no ta sclama envano, Señor ta djis mira si mi lo persevera of lo mi “give-up”. Mi ta lubida mucho bes cu Señor Su Tempo, no ta mi tempo y cu mi mester, resa continuamente y pidi pa por haya y practica e virtudnan entre otro di pasenshi y amor. Mi mester sigui busca Hesus, apesar di tur cos, pa asina mi haya paz , trankilidad y e alegria di salvacion, manera Hesus Mes ta bisa den Evangelio cu E ta esun cu ta hiba nos na Tata, paso E conoce Tata (Mateo 11, 27).

Oracion: Dushi Hesus siña mi ta Manso y Humilde manera Abo ta, pa mi por disfruta di un bida di Santidad aworaki caba y despues hunto cu Bo den Bo Reino di Luz, Paz y Alegria. Amen.



# Sera conoci cu Cindy-Anne Elvyenne Tromp 18 aña di edad



## Representando: Fundacion Mi Voz Ta Bo Voz

Cindy ta considera su mes un mucha muhe basta lief y alaves e por ta fastioso tambe. E gusta cushina y tambe traha bolo cu cookie, e ta encanta baby y mucha hopi mes dus esey ta hasi cu den futuro e lo kier bira un Juffrouw di scol.

Cindy ta studiando Horeca uitstroom na EPB Hato Esaki ta Cindy su prome biaha den un concurso di beyeza.

### Kico e experencia aki ta pabo

Eta un experencia inolvidable m'a sinja hopi cos dimi

mes cu mi mes no tabata sa y mi a sera amistad nobo cu cada un di e participante nan cu ta algo hopi leuk, tur mi inseguridad nan a bai y mita gradici Miss Teen hopi danki.

### Meta pa Futuro ?

Mi meta pa futuro ta cu mi lo sigui studia pa mi bira un juffrouw di scol y tin un famia

### Un mensaje pa hubentud ?

Cu si bo kier participa den un certamen asina pa no tene miedo of ta insegur di


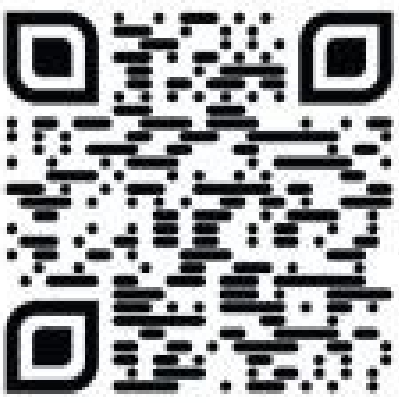
bo mes cu bo tin un problema of algo no ta bayendo bon no tene miedo pa aserca bo mayora of cualkier hende pa papia cu ne



Si bo ta desea di vota pa Cindy sali Imagen Setar manda e palabra M2 na 222 ...

Si bo ta desea ticket di entrada por haña esaki cerca Cindy of por pasa patras na Cas di Cultura tur dia di 5 pa 8pm, diasabra di 12 pa 6 y si resta lo tin na porta. Nos ta desea Cindy tur clase di exito pa diadomingo awor.





|   |  |  |
|---|--|--|
|  <p>Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555<br/>www.lottoaruba.com<br/>Resultado: Sorteo Anochi 12 di July 2021</p> |  |  |
| <b>CATACHI</b><br>Sorteo # 7383<br><b>1899</b><br><b>2872</b><br><b>3809</b>  | <b>LOTTO 5</b><br>Sorteo #<br>0 x Jackpot<br>0 x Match 4+<br>0 x Match 4<br>0 x Afl. 12,00                   | <b>Joker</b><br>Letter<br><b>Proximo Jackpot</b><br><b>400.000,-</b>                 |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
| <b>BIG 4</b><br>Sorteo # 6427<br><b>5621</b>  | <b>LOTTO DIA</b><br>Sorteo # 5468<br>0 x Jackpot<br>7 x Match 4<br>81 x Afl. 8,00                            | <b>13-22-25-28-30</b><br><b>Proximo Jackpot</b><br><b>55.000,-</b>                   |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
| <b>10FF</b><br>Sorteo # 1132<br><b>2708</b>   | <b>MEGA</b><br>Sorteo #<br>0 x Jackpot<br>0 x match 4<br>0 x Afl. 500,00<br>0 x Afl. 50,00<br>0 x Afl. 15,00 | <b>Mega Ball</b><br><b>Proximo Jackpot</b><br><b>270.000,-</b>                       |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
| <b>ZODIAC</b><br>Sorteo # 5186<br><b>2329</b><br><b>Cancer</b>  | <b>MEGA PLUS</b><br><b>Afl. 370.000,-</b>  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
| <b>LUCKY 3</b><br>Sorteo # 116<br><b>349</b><br><b>MULTI-X</b><br><b>X2</b>   | <b>KORSOU</b><br>Sorteo #<br><br><br>  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |

|   |  |   |
|---|--|---|
|  <p>Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555<br/>www.lottoaruba.com<br/>Resultado: Sorteo Merdia 13 di July 2021</p> |  |   |
| <b>CATACHI</b><br>Sorteo # 3263<br><b>5180</b><br><b>7022</b><br><b>0516</b>  | <b>LOTTO 5</b><br>Sorteo #<br>0 x Jackpot<br>0 x Match 4+<br>0 x Match 4<br>0 x Afl. 12,00                   | <b>Joker</b><br>Letter<br><b>Proximo Jackpot</b><br><b>400.000,-</b>                  |
|   |  |   |
|   |  |   |
|   |  |   |
| <b>BIG 4</b><br>Sorteo # 3263<br><b>5964</b>  | <b>LOTTO DIA</b><br>Sorteo #<br>0 x Jackpot<br>0 x Match 4<br>0 x Afl. 8,00                                  | <b>Proximo Jackpot</b><br><b>55.000,-</b>   |
|   |  |   |
|   |  |   |
|   |  |   |
| <b>10FF</b><br>Sorteo # 1319<br><b>5284</b>   | <b>MEGA</b><br>Sorteo #<br>0 x Jackpot<br>0 x match 4<br>0 x Afl. 500,00<br>0 x Afl. 50,00<br>0 x Afl. 15,00 | <b>Mega Ball</b><br><b>Proximo Jackpot</b><br><b>270.000,-</b>                        |
|   |  |   |
|   |  |   |
|   |  |   |
| <b>ZODIAC</b><br>Sorteo # 3263<br><b>2994</b><br><b>Cancer</b>  | <b>MEGA PLUS</b><br><b>Afl. 370.000,-</b>  |   |
|   |  |   |
|   |  |   |
|   |  |   |
| <b>LUCKY 3</b><br>Sorteo # 137<br><b>431</b><br><b>MULTI-X</b><br><b>X2</b>   | <b>KORSOU</b><br>Sorteo #<br><br><br>  |  |
|   |  |   |
|   |  |   |
|   |  |   |



**Abona na**

**SOLO** Di Pueblo

**A BO NO MESTER SALI DI CAS**

Yama **585-9500** of  
e-mail nos na  
**solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrege  
den bo porta di cas!  
Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

## Rycon Dos Santos a drui den su prome trabao na Parlamento

Ser un maestro y ser un professor cu ta duna les na Universidad, realmente ta hacibo maestro di buki, di teoria, pero no di praktijk.

Recientemente por scucha con Rycon a resalata su mes pa su bukinan, pero lubidando cu parlamento no ta Universidad.

Na Universidad bo ta duna les riba tur sorto di historia, analisa, evalua kico por a bay mihor etc.etc.

Pero den parlamento e trabao real ta cuminsa.

Pa loke ta trata e caso recien; Andin Bikker a acudi na parlamento pa

pidi un aprobacion pe por cumpra chaleco anti bala pa polis. E ta algo urgente y necesario.

E ta algo di bida o morto!

Kico Rycon ta dicidi? E ta hala un banda e emergencia pa e bay coba den buki, riba punt cu coma pa wak kico ley ta bisa.

Pues, bo tin un pueblo cu su bida ta core peliger, abo cu ta parlamentario ta e trahador di ley, y tabo tin e poder pa duna un expresion y aprobacion dor di bisa Andin, "mi ta autorisabo, den cuadro di emergencia, pa cuminsa usa e fondo di 2021,

mientras e presupuesto ta wordo trata aki algun dia.

Wel, e descicion aki Rycon Dos Santos no por a tuma, pasobra e ta letterlijk lesa buki, punt, coma, lubidando cu e ta den parlamento, no pa duna les, pero pa tuma desicion pa pueblo.

Cu otro palabra, Rycon a kies pa laga bala sigui yobe, laga mas morto cay y mas sanger drama.

Rycon a drui den su prome trabao, pasobra nunca antes el'a traha! Pues el'a drui y e mester bay core stage awor! Spera cu den futuro e haci drechi.



# Polis a detene 2 chauffeur ta core auto sin rijbewijs manera e ministro di justicia a bisa cu polis lo ta mas atento y cu control severo riba caminda, asina tambe ta ser haci!

Dialuna mainta durante un control den trafico net pabao di Crystal Casino polis a tene un control den trafico. Aki polisnan a para 2 chauffeur tras di stuur cu no por a muestra nan rijbewijs, mesora a detene ambos chauffeur y a hiba nan na warda di polis.



**SOLO Di Pueblo OBITUARIO**

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser kerí.

Anuncio di fayecimento Afl. 100.00

Pakete

Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia  
Afl. 175.00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa  
Jamila Henriquez

## Karina Beauty & Style

Estamos ubicados en Shiribana 12B,  
diagonal a subway.

Ofrecemos servicios en uñas (acrilicas, manicure, Pedicure)  
Peluquería en General (cortes, barberia, keratina, tintes,  
mechas, Blower) Depilación (facial y corporal) Pestañas,  
Masajes (relajante, reductor, drenaje linfático) Faciales  
(limpieza profunda)

Ofertas de locura!

Lunes y Martes: - 30% en todos nuestros servicios

Miércoles: cejas (wax + pigmento) por 15fl

Jueves: full set de uñas acrilicas por 50fl

Viernes: Blowers en 35fl

Comunicate al 7449314 o 5689596 y reserva tu cita.



### Solo di pueblo pagina social

Ba hasi aña? Bo kier publica un  
felicitashon den corant. FREE  
manda nos un email cu informashon  
y maximo 6 potret na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)



# Tantin mester compronde: 11 ta mayoria

Tur dia Tantin ta saca otro storia. Awor Tantin kermen cu un gobierno di 11 asiento no ta un gobierno cu un base amplio.

Tantin kier splica cu un gobierno cu 11 asiento lo no wordo acepta dor di Hulanda.

Pero? Ta Gobernador mes a nomber Evelyn como formador, es decir cu Gobernador no tin mucho

di bisa, contal cu tin un mayoria di 11 asiento.

Cu Tantin kier bisa cu pa haci cambionan mas grandi tin mester di 2/3 parte, esey no ta nada straño, pasobra den cosnan asina, oposicion tambe mester por duna nan cooperacion pa Aruba y no partidisa.

Pues ora cu e gobierno di 11 asiento tin cosnan grandi pa haci, y cu mester 3

asiento mas pa asina yega 14 pa oro haci cualke accpetacion o cambio, e ora ey e partidonan di oposicion lo mester contribui pa bienestar di Aruba.

Tantin ta parece net un 'buchi parobes', gusta papia coy loco, none-sense, agrumenta manera grand experto, pero den realidad ta leeuw di cas. Tantin, te manyan.



## LA PODEROSA Salma Chisoy

Es hora de cambiar su vida y lograr lo que siempre a deseado, Amor, Salud y éxito.

No espere más y llama ya o escíbeme por whatsapp 7411517 para una consulta personalizada completamente GRATIS por teléfono, le dire su pasado su presente y su futuro, aleje las malas energías y termine con tanto sufrimiento.

Lláname 7411517

  
**OLIVE TREE**  
FUNERAL CARE & CREMATORY

*Nos Lembr* "Regla bo entierro adelanta y biba cu un sentimiento trankil"

### BENEFICIONAN

- Bo mes ta dicidi cuanto cen bo kier paga.
- Bo no ta perde e montante acumula na momento cu bo stop di paga of bo no por paga mas.
- Bo ta stop di paga na momento cu e gastonan di e pakete cu bo a scoge a wordo cubri.
- Bo por haci uzo di e montante cu bo a acumula pa cubri gasto di un otro persona su entierro.

#### PAKETE A

**AWG. 4550,-**

- Servicio y Articulanon di entierro
- Caha na balor di AWG. 1850,-

#### PAKETE B

**AWG. 6750,-**

- Servicio y Articulanon di entierro
- Caha na balor di AWG. 1850,-
- Kelder

#### PAKETE C

**AWG. 5050,-**

- Servicio y Articulanon di entierro
- Caha na balor di AWG. 2350,-

#### PAKETE D

**AWG. 7250,-**

- Servicio y Articulanon di entierro
- Caha na balor di AWG. 2350,-
- Kelder

📍 Bernhardstraat, nr. 134-136  
Sanicolas, Aruba

☎ (+297) 584 - 8888 (24h)  
📞 (+297) 567 - 0862

✉ info@theolivetree-fh.com  
📱 The Olive Tree Funeral Home



Mi tin Dios pa mi wardador mi no tin falta di nada.  
Den cunucu di jerba berde e ta ponemi sosega.

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di mi querido esposo,



**Leonardo Croes,**  
**(Miho conoci como Nady)**  
**\*05 -01-1941 - †11-07-2021**

Na nomber di su:

Querida Esposa: Maria Croes Geerman

Majornan den felis memoria  
Rumanan den felis memoria

Rumanan: Paulino Croes y famia  
Ciriaco Croes  
Marcelo Croes y Maria Croes Dirksz y famia

Cuñanan: Cornelia Croes y famia, Magdalena Croes Dirksz y famia

Swa: Benny Werleman y famia

Subrino y Subrinanan  
Manera Yuinan: Erselin Kapper Maria y famia  
Alejandro Valentijn y famia

Comer y Compernan, Primo y Primanan, Su ihanan  
Su bisiña stima: Denchi y Jane Werleman Vrolijk y famia

Su bon bisiñanan amigo(a) nan di cas, de mas personanan jega di dje.  
Verpleegster: Sorayda Maduro, Miembronan di Collectant

Grupo di orashon: Rosea di Dios, Jesus Misericordioso, Señor ta nos refugio y Fortaleza, Grupo Walishali

Demas Famia: Croes, Geerman, Henriquez, Everon, Lacle, Dania, Arends, Poppe, Ras, Ridderstap, Leon, Dirksz, Wernet, Greaux, Maduro, Leysner, Werleman, Kapper Maria y Valentijn.

Acto di entierro ta tuma lugar:

Diaranzon 14 July 2021 di 09:00 – 11:00. Saliendo di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico Sta Maria.

For di 09:00 nos difunto stima lo ta reposa den Misa.



# **Marisol a comete blunder grandi; E mes a acudi den un situacon similar pa pidi 6 miyon pa Serlimar; Awe e kier saca su odio riba Andin**

Marisol Tromp lider di partido MAS a comete un fayto grandi den su prome salida den parlamento. Riba e prome examen politico cu su partido mester a pasa, e kier a hunga gran sabelotodo, pero el tiro le salio por la culata.

Algun luna pasa ora cu Marisol tabata Minister pa partido POR, el'a acudi na parlamento den emergencia ora cu e mester a haya 6 miyon florin pa Serlimar. E tempo ey tampoco e pre-

supuesto tabata cla ainda y mester a acudi pa pidi un voorschot, pa asina por a duna continuacion na Serlimar su operacionnan.

Pues, ta con Marisol por a equiboca su mes dje forma aki? Usa argrumentonan fofo?

Es mas, Marisol ta bisa Andin pa e no bin purba mes na drecha loke el'a negligha pa 3.5 aña.

Pues ta kico Marisol kier

anto? E kier pa bala sigui yobe den e pais aki, tiramento pariba y pabao sigui tuma lugar unda mas morto mester cay?

Si Marisol tin rabia riba Andin, no ta momento pa regla cuenta.

Pelea politico, pafor di parlamento!

Ora cu mester garantiza seguridad di polis y ciudadano, a spera drechi di Marisol.



## **FORTALEZA PA FAMILIA**

**Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.**

# **MAYOR Y YIU TA AMIGO, PERO NO COMPLICE**

**MAYOR Y YIU TA AMIGO, PERO NO COMPLICE.**

Realidad amargo y hopi delicado. Kico ta nifica un mayor cu ta complice di su yiu, esey ta nifica cu e mayor ta completamente na altura di e mucha su movicion, actitud, bida cual e ta biba, y ta bay di acuerdo sea pa beneficio of pa miedo.

Esey ta un problema grandi, pasobra asina un mayor ta duna su yiu luz berde pa haci locual cu e kier, e no por coregi e mucha mas.

Ora un mayor sa cu su yiu ta cana cu arma, e mester papia cune pa e stop di cana cu arma, y si e no ta tende e mayor mes tin di haci un denuncia, pasobra e mayor ta corre peligro, e mucha ta corre peligro, e ta un peligro pa comunidad. (2 Samuel 2;12+25a)

Si bo sa cu bo yiu ta den gang di atracador, como mayor bo no por tapa nada pe ni tampoco sconde e mucha for di autoridad, igual ta conta pa bendemento di droga etc. Ora bo ta fia bo yiu bo auto pa e corre y e no tin reibewijs, ora bo permiti amiga of amigo keda drumi sin avisa nan mayornan,

ora bo ta permiti bo yiu sali tur fin di siman, sin sa cu ta cu ken y na unda e ta bay, y ora bo mes ta permiti bo yiu bebe of droga bo ta su complice et etc.

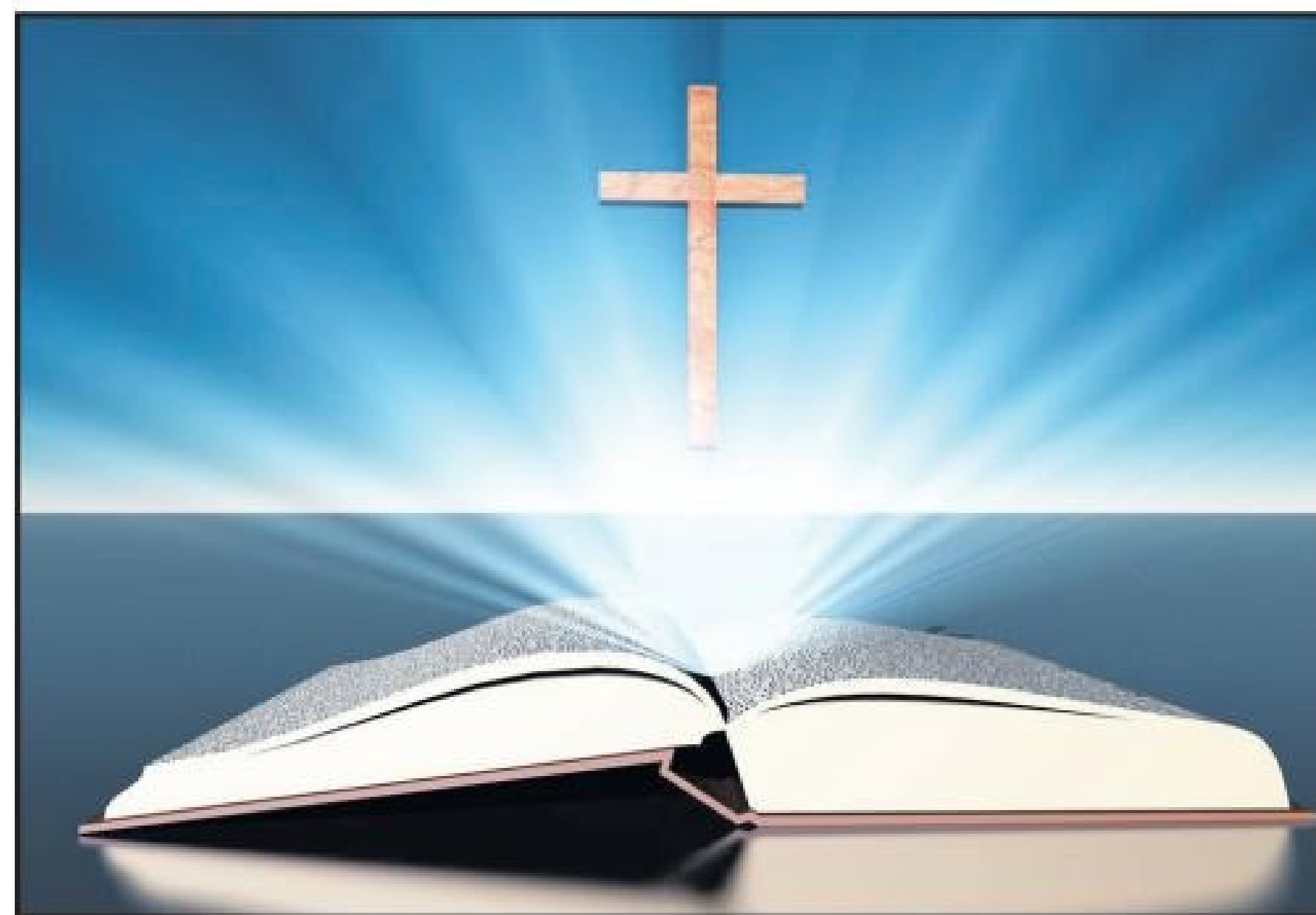
Hopi biaha e asunto di complice ta cuminsa ora e yiu tin algo pa sconde di bo como mayor, sea e a mira bo haci algo cu no ta bon y asina e ta cohe un ventaha riba su mayor, of door di divorcio bo a keda cu un yiu cu bo no por controla, tambe ora tin un mama soltero of tata hopi biaha e yiu ta hanja cierto libertad pa asina e mayor por haci locual cu e kier.

Den situacion aki e mucha ta wordo declara grandi prome cu su tempo, y ta existi e posibilidad pa e mayor bira su complice.

Ora bo ta permiti bo yiu muher of homber menor di edad tin relacion cu un persona mayor di edad, bo ta su complice.

Tur locual nos ta scirbi ta muestra di con nos problema social, criminalidad y inmoralidad a aumenta. Caminda no tin Temor di Dios maldad ta crece.

Beibel ta bisa den Proverbio 22;6 Instrui e mucha den e caminda



cu e mester cana y hasta ora e bira bieuw e lo no aparta for di dje. Poverbio 29;17 Coregi bo yiu, y e lo duna bo tranquilidad, si e lo haci bo alma contento, Proverbio 19;18 Disiplina bo yiu mientras tin speransa ainda y no desea su morto. Colosenses 3;20 Yuinan sea obedecido na boso mayornan den tur cos, pasobra esaki ta agradabel na Señor.

Proverbio 29;15 Bara y reprendemento ta duna sabiduria ma un yiu laga pa su cuenta ta pone su mama na berguensa.

Si bo ta un mayor y bo a ripara cu e mensahe aki a bati na bo porta, y bo ta pasando den un situacion similar, please no duda ningun momento pa busca ayudo spiritual y social. Tur cos ta posibel si bo tin fe. Sinceramente Pastor Marcel Balootje..



Senor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;  
Den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa.  
E ta guia mi den kaminda drechi fiel na su nomber.

Salmo 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ruman, tanta, tanta grandi:



Augustina Boekhoudt  
Carinjosamente jama Sita of Tanchi  
Ex empleada di La Linda  
\* 5 mei 1937 - †6 juli 2021

Cria manera yiu:

Natasha Gosepa-Boekhoudt y Erling Gosepa y famia (Coursou)

Rumanan:

Dina Boekhoudt

Sira y Roman Loopstok

Ina y Rudolf Maduro

Nel y Helma Boekhoudt-Claessens (Hulanda)

Ika Boekhoudt (Hulanda)

Alex Boekhoudt

Sobrino y sobrinanan:

Rozie Irausquin-Boekhoudt y famia (Aruba y Hulanda)

Eric y Lucia Loopstok

Marcial y Carla Loopstok y famia

Rufo y Ruthmila Loopstok y famia

Francis y Sharine Loopstok y famia

†Katja y Goyo Figueroa y famia (Hulanda)

Jamila y Rino Henriquez y famia

Ivonne y Paul Konings y famia (Hulanda)

Saskia y Bart Veenstra y famia (Hulanda)

Viviana Maduro y Yiu

Ihanan, comer y compernan, primo y primanan.

Ex coleganan di La Linda Children Department.

Demas famia: Boekhoudt, Briesen, Loopstok, Maduro, Claessen, Feliciano, Irausquin, Figueroa, Gosepa, Geerman, Dubero, Van der Biezen, Tromp, Henriquez, Erasmus, Werleman, Angela, Dirks, Pereira, Dijkhoff, Winterdaal, Muller, Vishnudatt, Solognier, Job, Louisa, Croes, Paskel, Vrolijk, Kock, Arends, Konings, Veenstra, De Cuba, Everon, Ruiz, Dorand, Cecilia, Chirino, Peres, Donati.

Su ayudante: Sra. Lucia Kock, verpleegster di Wilhelmina Kankerfonds Soraida y tur su bon bisinjanan.

Lo tin oportunidad pa condoleer diamars 13 di juli 2021 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home & Crematory.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home & Crematory diaranson 14 di juli 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.

Lo tin un box disponibel pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Nos ta lamenta si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar,





## Tres militares muertos y cinco heridos por disidencias en Cauca

# Colombia tiene reservas de gas para 7,7 años más

### HAY 11 PROYECTOS IDENTIFICADOS PARA AUMENTAR PRODUCCIÓN

Pese a que el Gobierno dijo que al país le quedan 7,7 años de autosuficiencia de gas, Canacol Energy rebatió esta afirmación y señaló que en realidad se tienen reservas por 15 años más.

En un documento en el que se analiza la situación de este combustible en Colombia, la empresa sostiene que “el mes pasado el Ministerio de Minas y Energía y la Agencia Nacional de Hidrocarburos (ANH) presentaron las cifras a diciembre 31 de 2020 de reservas de petróleo y gas natural del país mostrando un panorama muy sombrío con respecto al futuro de las reservas de gas natural en Colombia”.

Señala que, por otro lado, la semana pasada la Asociación Colombiana del Petróleo y Gas presentó el documento: “Nuevos proyectos de Gas Natural: Clave para la Autosuficiencia Energética de

Colombia”, en el cual plantea una hoja de ruta de cómo Colombia puede mantener su autosuficiencia de gas natural mediante el desarrollo varios proyectos identificados y 5 medidas para impulsar el desarrollo de la oferta de gas natural en el país.

Sostiene el análisis de Canacol Energy que “el ministro de Minas y Energía, Diego Mesa, pinta un panorama muy sombrío con respecto al futuro de las reservas de gas natural en Colombia, afirmando que al país solo le quedan 7,7 años de reservas probadas restantes. Esta afirmación solo es cierta si no se perforarán más pozos de gas natural en Colombia. Por supuesto, esta es una suposición irreal, ya que varias compañías productoras de gas perforan nuevos pozos de gas natural cada año”.

### Más pozos

Asegura la petrolera que “estos nuevos pozos de gas garantizan que se mantenga la producción y que cada año

se agreguen nuevas reservas probadas de gas. Dado que los productores esperan continuar perforando en el futuro previsible, Colombia en realidad tiene suficientes reservas de gas existentes para abastecer durante más de 15 años el consumo de gas del país. Por ejemplo, en el 2020, se consumieron 381 mil millones de pies cúbicos de gas en Colombia. Sin embargo, en el mismo año, gracias a las nuevas incorporaciones realizadas por productores en Colombia, se agregaron aproximadamente 185 mil millones de pies cúbicos de nuevas reservas probadas de gas”.

Esto significa que, durante el 2020, a pesar de haber sido un año con muy baja actividad de perforación y con impactos en las inversiones debido a la pandemia, el país solo redujo en 5 meses su vida de reservas probadas.

“Más importante aún, si asumimos que las compañías dejarán de invertir y



no perforarán un pozo más para encontrar nuevas reservas, el país de todas maneras tendría gas para abastecer la demanda actual durante 7,7 años más, es decir hasta el 2028. Esto es solo considerando las reservas probadas, pero si tenemos en cuenta las categorías de reservas probables y posibles, tendríamos reservas hasta el 2031”, señala el informe.

### Inversiones

Explica la empresa de hidrocarburos que “sin embargo, contemplar un escenario sin inversión alguna es irreal-

ista. Las empresas extractoras de gas no vamos a dejar de invertir para continuar desarrollando el importante potencial en gas natural que tiene Colombia. Por ejemplo, en Canacol tenemos planeado perforar hasta 12 pozos este año, con inversiones de hasta 140 millones de dólares. De esta campaña de perforación, recientemente anunciamos el resultado de uno de los pozos exploratorios perforados con muy buenos resultados preliminares, que seguramente contribuirá con reservas adicionales para el país”.

## Investigadores del país hallaron tratamiento contra el covid19 asacre en Arauca

Un grupo conformado por investigadores de la Universidad Nacional de Colombia, la Pontificia Universidad Javeriana en colaboración con algunas instituciones de salud de Bogotá, como el Hospital Universitario Nacional, la Clínica Colombia, la Fundación Cardio Infantil (la Cardio actualmente), la Clínica Reina Sofía, la Clínica Santa María del Lago y el Hospital Universitario San Ignacio, realizó un estudio clínico para evaluar la efectividad de una serie de medicamentos para el manejo de la

neumonía causada por el covid-19.

Dentro de los tratamientos evaluados se encontraban una estrategia combinada de unos medicamentos con acción directa contra el virus covid19 y otros que controlan la respuesta inflamatoria exagerada en los pacientes con el virus, en busca de mejorar el pronóstico de la enfermedad en personas que requieren hospitalización.

En los 649 pacientes participantes se garantizó la aplicación de los mejores estándares de tratamiento disponibles en el país que

incluye la administración del medicamento dexametasona, utilizado para el tratamiento de la enfermedad SARS Covid 19 desde junio del 2020.

El estudio mostró que los pacientes hospitalizados con neumonía moderada y severa, que recibieron la combinación de tenofovir/emtricitabina en conjunto con colchicina y rosuvastatina, probablemente tienen menor riesgo de requerir ventilación mecánica invasiva y podrían bajar en un 35 por ciento el riesgo de muerte, en comparación con los



tratamientos estándar.

El estudio contó con el apoyo financiero del gobierno nacional a través del Ministerio de Ciencia y Tecnología (Minciencias). El 22 de junio de este año,

presentó sus resultados mediante una publicación científica internacional de amplio reconocimiento, para ser evaluados bajo el escrutinio científico mundial.